

**Grozījums Nr. 1**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums** **B8-0439/2016**  
**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**  
Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**A apsvērums**

*Rezolūcijas priekšlikums*

A. tā kā no visiem herbicīdiem sistēmiskā herbicīda glifosāta ražošanas apjomi patlaban ir vislielākie pasaulē; tā kā pēdējos 40 gados tā izmantošana pasaulē ir dramatiski pieaugusi — 260 reizes (no 3200 tonnām 1974. gadā līdz 825 000 tonnu 2014. gadā);

---

4.

<http://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/s12302-016-0070-0>

*Grozījums*

A. tā kā no visiem herbicīdiem sistēmiskā herbicīda glifosāta ražošanas apjomi patlaban ir vislielākie pasaulē; tā kā pēdējos 40 gados tā izmantošana pasaulē ir dramatiski pieaugusi — 260 reizes (no 3200 tonnām 1974. gadā līdz 825 000 tonnu 2014. gadā)<sup>4</sup>; **tā kā Eiropas Savienībā tā izmantošana iepriekšējos gados ir gandrīz nemainīga atšķirīgo lauksaimniecības sistēmu dēļ;**

---

4.

<http://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/s12302-016-0070-0>

Or. en

11.4.2016

B8-0439/2

**Grozījums Nr. 2**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**D apsvērums**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

D. tā kā **glifosāts** un/vai tā **atliekvielas** ir **konsatētas** ūdenī, augsnē, pārtikā un dzērienos, un nepārtikas produktos, kā arī cilvēka organismā (piemēram, urīnā un **mātes pienā**);

D. tā kā **saskaņā ar Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) datiem glifosāta** un/vai tā **atliekvielu koncentrācija, kas ir konsatēta** ūdenī, augsnē, pārtikā un dzērienos, un nepārtikas produktos, kā arī cilvēka organismā (piemēram, urīnā), **ir būtiski zemāka par juridiski noteiktajiem sliekšņiem un nerada ne pārsteigumu, ne satraukumu;**

Or. en

11.4.2016

B8-0439/3

**Grozījums Nr. 3**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**E apsvēruma**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

E. tā kā **iedzīvotāji ar to saskaras galvenokārt dzīvojot netālu no apstrādātajām teritorijām, izmantojot mājsaimniecībā, vai uzņemot to ar uzturu;** tā kā pakļautība glifosāta iedarbībai pieaug, ņemot vērā, ka **dramatiski** ir pieaudzis tā izmantošanas apjoms; tā kā glifosāta ietekmi uz cilvēka veselību **nevar novērtēt par zemu;**

E. tā kā **tā iedarbībai ir pakļauti visi iedzīvotāji;** tā kā pakļautība glifosāta iedarbībai pieaug, ņemot vērā, ka ir pieaudzis tā izmantošanas apjoms; tā kā glifosāta **un tā biežāk sastopamo papildvielu** ietekmi uz cilvēka veselību **ir regulāri jāuzrauga;**

Or. en

11.4.2016

B8-0439/4

**Grozījums Nr. 4**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaecker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**J apsvērum**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

J. tā kā Komisijas ... Īstenošanas Regulā (ES).../... , ar ko darbīgās vielas glifosāta apstiprinājumu atjauno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Īstenošanas Regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu (turpmāk — īstenošanas regulas projekts) ierosināts atļaut glifosāta izmantošanu līdz 2031. gada 30. jūnijam, t.i uz visilgāko iespējamo periodu, jebkāda veida izmantošanai **bez jebkādiem ierobežojumiem (izņemot vienas no vairāk nekā 500 papildvielām gadījumā)**, bez jebkādiem juridiski saistošiem nosacījumiem tā izmantošanai, un vienīgi ar nosacījumu, ka jāiesniedz apstiprinoša informācija par īpašībām, kas izraisa endokrīnās sistēmas darbības traucējumus;

J. tā kā Komisijas ... Īstenošanas Regulā (ES).../... , ar ko darbīgās vielas glifosāta apstiprinājumu atjauno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Īstenošanas Regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu (turpmāk — īstenošanas regulas projekts), **pamatojoties uz plašu zinātnisko izvērtējumu, ko veica BfR un EFSA**, ierosināts atļaut glifosāta izmantošanu līdz 2031. gada 30. jūnijam, t.i uz visilgāko iespējamo periodu, jebkāda veida izmantošanai, **nosakot ierobežojumu attiecībā uz vienu tā papildvielu un paredzot, ka dalībvalstis izveido to papildvielu sarakstu, kuras nav atļauts izmantot augu aizsardzības līdzekļos**, bez jebkādiem juridiski saistošiem nosacījumiem tā izmantošanai, un vienīgi ar nosacījumu, ka jāiesniedz apstiprinoša informācija par īpašībām, kas izraisa endokrīnās sistēmas darbības traucējumus;

Or. en

AM\1091898LV.doc

PE579.856v01-00

11.4.2016

B8-0439/5

**Grozījums Nr. 5**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**O apsvērums**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*O. tā kā nosacījumi piesardzības principa piemērošanai, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 178/2002 ir pilnībā izpildīti saistībā ar pašreizējām pretrunām jautājumā par glifosāta kancerogēnajām īpašībām;*

*O. tā kā 2015. gada novembra salīdzinošajā izvērtēšanā EFSA ņem vērā pašreizējās pretrunas jautājumā par glifosāta kancerogēnajām īpašībām, pamatojoties uz Starptautiskās Vēža izpētes aģentūras (IARC) 2015. gada marta ziņojumu;*

Or. en

11.4.2016

B8-0439/6

**Grozījums Nr. 6**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**R apsvērums**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

R. tā kā īstenošanas regulas projektā tomēr nav noteikti nekādi juridiski saistoši riska mazināšanas pasākumi, *neraugoties uz to, ka glifosāta gadījumā, saistībā ar gandrīz visiem tā izmantošanas veidiem, ir atklāti ilgtermiņa riski nemērķa sauszemes mugurkaulniekiem, tostarp zīdītājiem un putniem; tā kā neselektīvais herbicīds glifosāts iznīcina ne tikai nevēlamās nezāles, bet arī visus augus, kā arī aļģes, baktērijas un sēnītes, tādējādi nepieļaujami ietekmējot bioloģisko daudzveidību un ekosistēmu; tā kā šā iemesla dēļ glifosāts neatbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. panta 3. punkta e) apakšpunkta iii) punkta nosacījumiem;*

R. tā kā īstenošanas regulas projektā tomēr nav noteikti nekādi juridiski saistoši riska mazināšanas pasākumi;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/7

**Grozījums Nr. 7**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**U apsvērums**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

U. tā kā EFSA Pesticīdu nodaļas vadītājs, kas bija atbildīgs par šo izvērtējumu, nodēvēja dažus IARC neizskatītos pētījumus par "izšķiroši svarīgiem" un "nozīmīgiem"; tā kā EFSA līdz šim ir atteikusies publiskot šos pētījumus, jo pieteikumu iesniedzēji ir apgalvojuši, ka to publiskošana apdraudētu viņu komerciālās intereses; tā kā **atteikšanās publiskot šos pētījumus izslēdz iespēju veikt neatkarīgu zinātnisku pārbaudi; tā kā** EFSA nav sniegusi pārbaudāmus pierādījumus tam, ka publiskošana nodarītu kaitējumu ražotājiem, kas EFSA būtu jādara saskaņā ar tās juridiskajām saistībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1107/2009 63. pantā;

U. tā kā EFSA Pesticīdu nodaļas vadītājs, kas bija atbildīgs par šo izvērtējumu, nodēvēja dažus IARC neizskatītos pētījumus par "izšķiroši svarīgiem" un "nozīmīgiem"; tā kā EFSA līdz šim ir atteikusies publiskot šos pētījumus, jo pieteikumu iesniedzēji ir apgalvojuši, ka to publiskošana apdraudētu viņu komerciālās intereses; tā kā EFSA nav sniegusi pārbaudāmus pierādījumus tam, ka publiskošana nodarītu kaitējumu ražotājiem, kas EFSA būtu jādara saskaņā ar tās juridiskajām saistībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1107/2009 63. pantā;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/8

**Grozījums Nr. 8**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**W apsvēruma**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

W. tā kā nopietnas bažas par glifosāta kancerogenitāti nav vienīgās, bet ir arī šaubas par tā iedarbības veidu saistībā ar endokrīno sistēmu noārdošām īpašībām; tā kā ir atklāts, ka maisījumi, kuru pamatā ir glifosāts izraisa endokrīnās sistēmas darbības traucējumus cilvēku šūnu līnijās, un tā kā nav pienācīgu zinātnisku horizontālo kritēriju, nevar izslēgt ar endokrīno sistēmu saistītas iedarbības veidus;

W. tā kā nopietnas bažas par glifosāta kancerogenitāti nav vienīgās, bet ir arī šaubas par tā iedarbības veidu saistībā ar endokrīno sistēmu noārdošām īpašībām; tā kā ir atklāts, ka maisījumi, kuru pamatā ir glifosāts izraisa endokrīnās sistēmas darbības traucējumus cilvēku šūnu līnijās, un tā kā nav pienācīgu zinātnisku horizontālo kritēriju, nevar izslēgt ar endokrīno sistēmu saistītas iedarbības veidus; **tā kā Komisija līdz 2016. gada augustam sniegs standartus vielu, kas izraisa endokrīnās sistēmas darbības traucējumus, noteikšanai;**

Or. en



11.4.2016

B8-0439/9

**Grozījums Nr. 9**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**1. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

1. uzskata, ka Komisijas īstenošanas regulas projekts **nenodrošina cilvēka veselības, dzīvnieku veselības un vides augstu aizsardzības līmeni, tajā nav piemērots piesardzības princips un tajā ir pārsniegtas** īstenošanas pilnvaras, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 1107/2009;

1. uzskata, ka Komisijas īstenošanas regulas projekts **pārsniedz** īstenošanas pilnvaras, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 1107/2009;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/10

**Grozījums Nr. 10**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**2. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

2. prasa Komisijai **atsaukt** īstenošanas  
regulas projektu un **iesniegt komitejai**  
**jaunu projektu;**

2. prasa Komisijai **iesniegt jaunu**  
īstenošanas regulas projektu, **lai sekmīgāk**  
**risinātu jautājumu par glifosātu saturošu**  
**herbicīdu izmantošanu; aicina Komisiju**  
**ieteikt dalībvalstīm īpaši ierobežot vai**  
**aizliegt glifosāta pārdošanu**  
**neprofesionāliem lietotājiem un lūdz**  
**Komisijai kopā ar dalībvalstu ekspertiem**  
**sagatavot novērtējumu, lai izvērtētu to, kā**  
**neprofesionālie lietotāji izmanto augu**  
**aizsardzības līdzekļus un iesniegtu**  
**priekšlikumus, izstrādātu apmācības**  
**pasākumus un profesionālo lietotāju**  
**sertifikāciju, labāk informētu par**  
**glifosāta lietošanu un noteiktu stingrus**  
**ierobežojumus to līdzekļu lietošanai**  
**periodā pirms ražas novākšanas, kas satur**  
**glifosāta aktīvo vielu;**

Or. en

11.4.2016

B8-0439/11

**Grozījums Nr. 11**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**3. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

3. prasa Komisijai *neatjaunot* glifosāta apstiprinājumu un *noteikt skaidrus terminus* to papildvielu saraksta *izstrādāšanai*, kuras nav pieļaujamas augu aizsardzības līdzekļos;

3. prasa Komisijai *atjaunot* glifosāta apstiprinājumu *uz septiņiem gadiem; atgādina, ka saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 Komisija var atsaukt aktīvās vielas apstiprinājumu atļaujas izskatīšanas periodā, ja attiecīgā viela vairs neatbilst apstiprināšanas kritērijiem; prasa Komisijai un dalībvalstīm paātrināt darbu pie* to papildvielu saraksta *izstrādāšanas*, kuras nav pieļaujamas augu aizsardzības līdzekļos; *atzinīgi vērtē POE talovamīna aizliegšanu izmantošanai augu aizsardzības līdzekļos, kuri satur glifosātu;*

Or. en

11.4.2016

B8-0439/12

**Grozījums Nr. 12**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums** **B8-0439/2016**  
**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker,**  
**Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**4.a punkts (jauns)**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

***4.a prasa Komisijai pārskatīt sniegto  
apstiprinājumu, ņemot vērā gaidāmo  
dokumentu paketes par saskaņotu  
glifosāta klasifikāciju iesniegšanu  
Eiropas Ķimikāliju aģentūrai (ECHA)  
saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008;***

Or. en

11.4.2016

B8-0439/13

**Grozījums Nr. 13**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums** **B8-0439/2016**  
**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker,**  
**Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**  
**6.a punkts (jauns)**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

*6.a prasa Komisijai un dalībvalstīm  
finansēt pētniecību un inovāciju, lai rastu  
ilgtspējīgus un izmaksu ziņā efektīvus  
risinājumus alternatīviem augu  
aizsardzības līdzekļiem, un nodrošināt  
augstu cilvēku un dzīvnieku veselības un  
vides aizsardzības līmeni;*

Or. en

11.4.2016

B8-0439/14

**Grozījums Nr. 14**  
**Angélique Delahaye**  
PPE grupas vārdā

**Rezolūcijas priekšlikums**

**B8-0439/2016**

**Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā  
Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 106. pantu — aktīvās vielas "glifosāta"  
apstiprinājuma atjaunošana

**Rezolūcijas priekšlikums**

**7. punkts**

*Rezolūcijas priekšlikums*

*Grozījums*

7. uzskata, ka ***Komisijas īstenota paveiktā darba pienācīga kontrole*** saistībā ar šo rezolūciju, ***un tādējādi pilnīgi pārstrādāta jauna projekta iesniegšana būs izšķiroši svarīgi faktori***, lai nodrošinātu uzticēšanos Eiropas Savienības iestādēm, kā arī šo iestāžu ***savstarpēju*** uzticēšanos;

7. uzskata, ka ***atbilstošas Komisijas turpmākās darbības*** saistībā ar šo rezolūciju ***ir svarīgas***, lai nodrošinātu uzticēšanos Eiropas Savienības iestādēm, kā arī šo iestāžu ***savstarpējo*** uzticēšanos;

Or. en